

Pour se saluer, rituels

¡Hola ! ¡Buenos días, niños ! *Bonjour, les enfants.*

¡Buenas tardes ! *Bonjour*

¿Qué tal ? *Comment ça va ?*

¡Adiós ! *Au revoir.*

Hasta mañana *A demain.*

¿Cuál es la fecha de hoy ? *Quelle est la date d'aujourd'hui ?*

¿Qué tiempo hace hoy ? *Quel temps fait-il aujourd'hui ?*

Mouvements de classe

Siéntate, Sentaros. *Assieds-toi ! Asseyez-vous !*

Levántate, Levantaros, de pie. *Lève-toi ! Levez-vous ! Debout !*

Ven aquí, a la pizarra. *Viens ici ! Au tableau !*

Gestion de classe : encouragements, injonctions, consignes

Por favor, gracias *S'il vous plaît, merci.*

¡Bien! ¡Vale! ¡Estupendo! ¡Muy bien! *Bien, c'est bon, formidable, très bien.*

¡Callaos! *Silence!*

¡Cuidado! ¡ojo ! *Attention!*

¡Calma! ¡Tranquilo(s)! *Calme! Tenez-vous tranquilles!*

Momento, por favor. *Un moment, s'il te plaît.*

¡De prisa! ¡Más rápido! *Vite! Plus vite!*

¿Listo(s) ? *Prêt(s)?*

Escuchar atentamente. *Ecoutez attentivement.*

Vamos a escuchar otra vez. *Nous allons écouter une autre fois.*

¿Qué has (habéis) oído? *Qu'est-ce que tu as (vous avez) entendu?*

Mirar. *Regardez!*

Habla más alto, por favor, más lentamente. *Parle plus fort, s'il te plaît, plus lentement.*

Repetir. *Répétez.*

Repíte. Intenta otra vez. *Répète. Essaie une autre fois.*

Una frase completa, por favor. *Une phrase complète, s'il te plaît.*

No, te equivocas. *Non, tu te trompes.*

¿Quién le (la) ayuda ? *Qui l'aide ?*

¿Quién lo sabe ? *Qui le sait ?*



¿Quién se atreve ? *Qui se lance ?*

Levantar la mano, el dedo. *Levez la main, le doigt.*

Te toca a ti. Os toca a vosotros. *C'est à toi. C'est à vous.*

Vamos a escribir, colorear, jugar, cantar, pintar, escuchar, decir la retahila.

Nous allons écrire, colorier, jouer, chanter, peindre, écouter, dire la comptine...

Coger el cuaderno, la hoja, la ficha, el boli, el lápiz, el rotulador, la goma, el pegamento...

Prenez le cahier, la feuille, la fiche, le stylo, le crayon, le feutre, la gomme, la colle...

Guardar los cuadernos, ... *Rangerez les cahiers...*

Consignes pour la mise en place de jeux, activités en groupes

Elige a un compañero. *Choisis un camarade.*

Vamos a repartir las fichas, los naipes, las viñetas. *Nous allons distribuer les jetons, les cartes, les dessins.*

Espera un turno. *Passe un tour.*

Has(habéis) perdido. Has ganado. *Tu as perdu(vous avez), Tu as gagné.*

¡Un punto! ¡Empate! *Un point ! Match nul !*

Communication entre les élèves et le maître

¿Puedes (puede) repetir, por favor ? *Tu peux(vous pouvez) répéter, s'il te plaît(s'il vous plaît)?*

No he entendido/comprendido. *Je n'ai pas compris.*

No entiendo/No comprendo. *Je ne comprends pas.*

No sé. No sé decir.... *Je ne sais pas. Je ne sais pas dire....*

¿Quién lo sabe ? *Qui le sait ?*

Yo lo sé. *Moi, je sais.*

¿Cómo se dice por favor.....? *Comment dit-on s'il vous plaît ?*

¿Qué significa la palabra...? *Que veut dire le mot.... ?*

¿Qué quiere decir..... ? *Que veut dire.... ?*

¿Puedo salir/ir al servicio? *Est-ce que je peux Aller aux toilettes ?*

¡A mí me toca ! *c'est mon tour.*

He ganado/He perdido.

